



**3η Προκήρυξη της Δράσης «Επιστήμη και Κοινωνία»
με τίτλο «Κόμβοι Έρευνας, Καινοτομίας και Διάχυσης»**

ΤΙΤΛΟΣ ΕΡΓΟΥ: ΓΛΩΣΣΕΣ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΑΞΙΕΣ

ΑΚΡΩΝΥΜΙΟ ΕΡΓΟΥ: ΓΛΩΣΑΝΑΞ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΡΓΟΥ: 2019

ΙΔΡΥΜΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

ΚΥΡΙΟΣ ΕΡΕΥΝΗΤΗΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ 41

ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΡΑΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΦΥΣΙΚΟ ΚΟΜΒΟ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

<i>Ενότητες</i>	<i>Σελίδες</i>
1. Εισαγωγή	3
2. Επισκέψεις Σχολείων και Δράσεις στον Φυσικό Κόμβο: ποσοτικά και οργανωτικά δεδομένα.	3
3. Ροή των δράσεων κατά την επίσκεψη των σχολείων	5
3.1. Δραστηριότητες πολυγλωσσικής ευαισθητοποίησης	5
3.2. Storytelling	9
3.3. Παιχνίδια	11
4. Αξιοποίηση υλικών διάχυσης του έργου ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ	15
4. Αποτίμηση των επισκέψεων και των δραστηριοτήτων από τους μαθητές και τις μαθήτριες	18
Παράρτημα	20
<i>Βεβαίωση / Επιστολή Πρόθεσης του Σχολείου</i>	
<i>Πρόσκληση – Πρόγραμμα της Επίσκεψης από τον Επιστημονικό Υπεύθυνο του έργου ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ</i>	
<i>Απόφαση Συλλόγου Εκπαιδευτικών του σχολείου</i>	
<i>Έντυπο συναίνεσης γονέα/κηδεμόνα</i>	
<i>Ενδεικτικές φωτογραφίες από επίσκεψη</i>	
<i>Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης από μαθητές και μαθήτριες των δράσεων στον Φυσικό Κόμβο.</i>	

1. Εισαγωγή

Στο Παραδοτέο αυτό, παρουσιάζονται συνοπτικά οι δράσεις που αναπτύχθηκαν στον Φυσικό Κόμβο του έργου «ΓΛΩΣΑΝΑΞ» (Γλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες) που χρηματοδοτήθηκε από το ΕΛΙΔΕΚ, στο πλαίσιο της Δράσης «Κόμβοι Έρευνας και Καινοτομίας στην Εκπαίδευση». Το έργο ΓΛΩΣΑΝΑΞ είχε βασικό σκοπό τη σύνδεση ερευνητικής και εκπαιδευτικής κοινότητας στα πεδία της πολυγλωσσίας και της σύνδεσης των γλωσσών με κοινωνικές αξίες. Συγκεκριμένα, το έργο ΓΛΩΣΑΝΑΞ απέβλεπε στη δημιουργία ενός διττού κόμβου που ανέδειξε πώς η έρευνα που παράγει αποτελεσματικές πολυγλωσσικές εφαρμογές, καινοτόμες μεθόδους, τεχνικές και πρωτοποριακά διδακτικά υλικά γλωσσικής εκπαίδευσης, επιδρά στην ευαισθητοποίηση των μαθητών/μαθητριών και των εκπαιδευτικών που τα αξιοποιούν στην πράξη.

Με βάση τα παραπάνω, ο σχεδιασμός των δράσεων του έργου στον φυσικό κόμβο που συγκροτήθηκε στο **30ό Δημοτικό Σχολείο Βόλου** ήταν ένας σημαντικός παράγοντας για την υλοποίηση του έργου. Μέρος του φυσικού κόμβου του έργου αποτέλεσε και ένας από τους χώρους του Εργαστηρίου Μελέτης, Διδασκαλίας και Διάδοσης της Ελληνικής Γλώσσας και της Πολυγλωσσίας (GLML) του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, στην οδό Κουμουνδούρου, στον Βόλο. Ωστόσο, στο παρόν Παραδοτέο (Π41 – Έκθεση για τις Δράσεις στον Φυσικό Κόμβο) παρουσιάζονται οι δράσεις που πραγματοποιήθηκαν στο 30ό Δ.Σ. Βόλου.

Στο Π41 επιλέξαμε ένα **παράδειγμα επίσκεψης σχολείου**, αυτό του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας, για το οποίο παρουσιάζουμε ενδεικτικά αλλά και αναλυτικά τα διάφορα στάδια προετοιμασίας και υλοποίησης της επίσκεψης, καθώς και το πρόγραμμα και το περιεχόμενό της.

2. Επίσκεψεις Σχολείων και Δράσεις στον Φυσικό Κόμβο: ποσοτικά και οργανωτικά δεδομένα.

Για την επιλογή των σχολείων που επισκέφτηκαν τον Φυσικό Κόμβο του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ στον Βόλο, ακολουθήθηκε η διαδικασία που περιγράφεται στο Παραδοτέο 40 («Σχεδιασμός δράσεων στον φυσικό κόμβο»). Ειδικότερα, από τα τυχόν ενδιαφερόμενα σχολεία τηρήθηκε **σειρά προτεραιότητας** με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

1^η προτεραιότητα: Σχολεία που συμμετέχουν στους εταίρους του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ και έχουν υπογράψει πρωτόκολλο συνεργασίας με το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας ειδικά για τους σκοπούς του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ.

2^η προτεραιότητα: Σχολεία που έχουν πολύγλωσσο μαθητικό κοινό και βρίσκονται σε εγγύτητα με τον Φυσικό Κόμβο, ώστε να μη χρειαστεί σχολική εκδρομή πέραν της μονοήμερης.

3^η προτεραιότητα: Όλες οι σχολικές μονάδες που ενδιαφέρονται για το περιεχόμενο του έργου και ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στις δράσεις στον Φυσικό Κόμβο.

Εξαιτίας αντικειμενικών, δυσμενών συνθηκών, όπως η πανδημία COVID-19 και η κακοκαιρία Daniel με τις συνέπειές τους, ο **αριθμός επισκέψεων** που πράγματι υλοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια ζωής και επιλεξιμότητας δαπανών του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ ήταν κάπως **μικρότερος** από τον αρχικά σχεδιασμένο αριθμό.

Συγκεκριμένα, τον Φυσικό Κόμβο του έργου στο 30ό Δημοτικό Σχολείο Βόλου επισκέφτηκαν

13 σχολεία,

2 από τους εταίρους του έργου (Δ.Σ. Ελάτειας Φθιώτιδας και Δ.Σ Γραικοχωρίου Θεσπρωτίας), δηλαδή από την 1^η προτεραιότητα σχολείων, και

11 σχολεία από τον Βόλο και άλλες περιοχές της Μαγνησίας, δηλαδή από τη 2^η προτεραιότητα σχολείων.

Στις 13 αυτές επισκέψεις σχολείων συμμετείχαν συνολικά:

480 μαθητές και μαθήτριες, και

54 εκπαιδευτικοί.

Οι επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν κατά το σχολικό έτος 2023-2024, και συγκεκριμένα στα διαστήματα: από 6 Νοεμβρίου 2023 έως 15 Δεκεμβρίου 2023 και από 15 Ιανουαρίου 2024 έως 12 Απριλίου 2024.

Ωστόσο, ο Φυσικός Κόμβος που διαμορφώθηκε στο 30ό Δημοτικό Σχολείο, και ειδικότερα στη Βιβλιοθήκη του σχολείου παραμένει ενεργός και εφοδιασμένος με κατάλληλο εξοπλισμό και υλικά του έργου: υλικά διάχυσης, παραμύθια, παιχνίδια (βλ. τις φωτογραφίες παρακάτω στο παρόν Παραδοτέο 41). Αυτό σημαίνει ότι η προοπτική αύξησης των επισκέψεων στο μέλλον είναι πάρα πολύ πιθανή, στο πλαίσιο και του σχεδίου βιωσιμότητας του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ (πβ. Π22 του έργου «Σχέδιο Διεύρυνσης και Βιωσιμότητας»).

Για τον προγραμματισμό και την οριστικοποίηση κάθε επίσκεψης στον Φυσικό Κόμβο ακολουθήθηκαν οι διαδικασίες που προβλέπονται στο Παραδοτέο 40, ώστε να ληφθεί η έγκριση από την οικεία Διεύθυνση Εκπαίδευσης για την πραγματοποίηση της επίσκεψης, που εγγράφεται στο κανονιστικό πλαίσιο των σχολικών εκδρομών. Παρουσιάζουμε **σε Παράρτημα** παρακάτω το **παράδειγμα των τυπικών εγγράφων** που χρειάστηκαν για το Δ. Σ. Ελάτειας:

- Βεβαίωση / Επιστολή Πρόθεσης του Σχολείου
- Πρόσκληση – Πρόγραμμα της Επίσκεψης από τον Επιστημονικό Υπεύθυνο του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ

- Απόφαση Συλλόγου Εκπαιδευτικών του σχολείου
- Έντυπο συναίνεσης γονέα/κηδεμόνα.

3. Ροή των δράσεων κατά την επίσκεψη των σχολείων

Σύμφωνα με τον σχεδιασμό των δράσεων στον Φυσικό Κόμβο, κατά τις επισκέψεις των σχολείων στον Φυσικό Κόμβο, οι βασικές δράσεις ήταν οι ακόλουθες:

- 1) Ενημέρωση για το έργο ΓΛΩΣΑΝΑΞ και το περιεχόμενό του
- 2) Ημι-δομημένη συζήτηση για τις γλώσσες, τις κοινωνικές αξίες και την πολυγλωσσία
- 3) Πολυγλωσσικές δραστηριότητες ευαισθητοποίησης
- 4) Storytelling
- 5) Παιχνίδια για τις γλώσσες και την πολυγλωσσία
- 6) Απολογισμός της επίσκεψης από την πλευρά του έργου και από την πλευρά των σχολείων.

3.1. Δραστηριότητες πολυγλωσσικής ευαισθητοποίησης

Συνεχίζοντας, ενδεικτικά, το παράδειγμα του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας, οι δραστηριότητες της ενότητας (3) πιο πάνω, που αξιοποιήθηκαν για την ευαισθητοποίηση του κοινού-στόχου ήταν οι ακόλουθες:

A) Δραστηριότητες αφόρμησης

Βάζουμε τα παιδιά σε κύκλο και θέτουμε τις εξής ερωτήσεις προς συζήτηση:

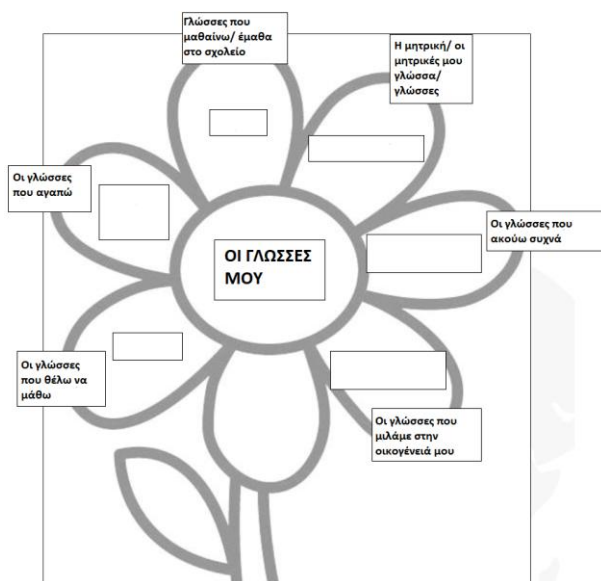
1. Μπορεί ένας άνθρωπος να μιλάει πολλές γλώσσες; Γιατί;
2. Πόσες γλώσσες μπορούμε να συναντήσουμε στην τάξη σας;

Δίνουμε σε αυτούς/ές που μιλάνε κι άλλες γλώσσες από ένα post-it και τους ζητάμε να γράψουν κάποια λέξη. Οι υπόλοιποι/ες μαθητές/ριες προσπαθούν να μαντέψουν τι σημαίνει. Κollάμε τα post-it σε έναν τοίχο του εργαστηρίου, σε εμφανές σημείο.

Μήπως τελικά όλοι είμαστε πολύγλωσσοι/ες;

B) Δραστηριότητες διερεύνησης

Ζητάμε από τους μαθητές να συμπληρώσουν το παρακάτω **λουλούδι των γλωσσών**. Έχουν 6-7' να το συμπληρώσουν και στη συνέχεια όποιος θέλει παίρνει το λόγο και το παρουσιάζει.



Μήπως καταλαβαίνουμε περισσότερες γλώσσες απ' όσες νομίζουμε;

Ακούστε την ηχογράφηση και αντιστοιχίστε τον κάθε τρόπο να πούμε “καλημέρα” με τη σωστή γλώσσα.

Ηχητικό αρχείο http://eole.irdp.ch/activites_eole/audios/buenos_dias.html (audio 2)

Λύσεις http://eole.irdp.ch/activites_eole/documents/buenos_dias/buenos_dias_doc_2.pdf

Αντιστοιχίστε τους παρακάτω τρόπους να πείτε καλημέρα με τη σωστή γλώσσα και κοινοποιήστε τις απαντήσεις σας με τις υπόλοιπες ομάδες.

1. πορτογαλικά, 2. αλβανικά, 3. γαλλικά, 4. κουρδικά, 5. γερμανικά, 6. σερβοκροάτικα, 7. Λιγγκάλα, 8. Κατανανικά

Καλημέρα	Γλώσσα
Bom dia	
Mirëdita	
Bonjour	
Rojbaş	
Guten Tag	
doḃar dañ (dobar dan)	
Mbóte	
Bom dia	

Μπορούμε να εντοπίσουμε τις γλώσσες αυτές στο χάρτη; Ανοίγουμε τον χάρτη στο google maps και βάζουμε πινέζες.

Τι μπορεί να σημαίνει ο όρος “**γλωσσική βιογραφία**”;

Διαβάζουμε την παρακάτω γλωσσική βιογραφία.

C'era una volta eine language che mi fascinated sehr: Den first contact mit einer foreign language hatte ich at the age of 4. Mein dad hatte kein Englisch at school und versuchte sich durch language courses „very British“ im holiday zu verständigen. At that time habe ich alles, was ich nicht verstanden hatte, interesting, spannend, fascinating gefunden und I immediately began alles nachzuplappern. I fell in love with it until un giorno im Urlaub qualcosa passiert ist. Ho incontrato eine andere, sehr seltsame, extremly veloce Sprache. Perchè sie mir noch nie zuvor aufgefallen ist? Strano! Era molto anders als the first one. Adesso war ich confused. Ero sicura che I was in love con la first one ma what now? Ma meine mamma told me that at the age of mio fratello I could learn beide Sprachen und this mi piaceva molto...

After einer Weile incesure Plapperns I was abile di express myself in der ersten foreign language. La seconda gpt always less important and I tried to speak in English whenever I could. I even went abroad – to England of course – and tried to be very loyal to my old friend. I was glad he could forgive me!! Nobody should ever be able to separate me from him! – not a big mug of chocolat chaud nor a huge glass

of naranjada. But then alcuni anni dopo I started to realise, dass man ja como amici in real-life auch mehrere Sprachen liken könnte. Sono ritornatta to my second friend and apologized, dass ich so gemein gewesen war. Oggi sind wir drei best friends and sometimes we even cominciamo a mischolare le parole perchè all the three of us vogliamo verwendet sein im selben Satz – se possibile sogar noch im selben word.

Da poco tempo we even thought about inventare noch jemand anders zum Spielen. Wi kennen und ja mittlerweile so bene, dass nobody has to be jealous auf den anderen. Obwohl la seconda definitely ha ancora bisogno di sehr viel Zuneigung. Ma chissà?

Forse un giorno we could decide to invite einen not so entfernten Bekannten o un total stranger aus dem Norden e parliamo over a cup of cafe or caffè con leche ... Until dann we decimos ha det campngplass in Norge, un giorno werden we ritornare anche per imparare. E a te gentle reader takk per la tua attenzione.

:) bye-bye, ciao, adios, ha det, salut, hawylfawr :)

<https://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/Examples/tabid/3636/Default.aspx>

Ποιες γλώσσες αναγνωρίζετε; Σημειώστε τες με διαφορετικό χρώμα και συγκρίνετε τι βρήκατε με τις άλλες ομάδες. Ποιες στρατηγικές χρησιμοποιήσατε για να καταλάβετε το κείμενο;

Γ) Δραστηριότητα σύνθεσης

Και τώρα η σειρά σας να αποτυπώσετε τον πολύγλωσσο εαυτό σας, με βάση τα όσα ανακαλύψατε σήμερα.



3.2. Storytelling

Τα παραμύθια που χρησιμοποιήθηκαν κατά την επίσκεψη του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας στον Φυσικό Κόμβο του έργου «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ» ήταν τα εξής δύο:

- 1) «Η φάρμα του παππού»
- 2) «Η τελεία».

Αναλυτικές οδηγίες για την αξιοποίηση των παραμυθιών αυτών, με πολυγλωσσική προοπτική, περιλαμβάνονται στο Παραδοτέο 37 «Εκπαιδευτικό Υλικό ΈΓλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες». Παραθέτουμε εδώ τα βασικά τους στοιχεία περιληπτικά:

Παραμύθι (1) Η Φάρμα του Παππού

- *Οι πρωταγωνιστές:* 4 παιδιά και κάποια ζώα που μιλούν
- *Τόπος:* μια φάρμα/ μια λίμνη/ ένα δάσος
- *Πλοκή:* τα παιδιά φτάνουν στο σπίτι του παππού τους όπου αποφασίζουν να εξερευνήσουν τη φάρμα με τα ζώα του.

Ξαφνικά, ο σκύλος του ο Φιντέλ χάνεται μέσα στο δάσος. Τα υπόλοιπα ζώα υπόσχονται να βοηθήσουν τα παιδιά να τον βρουν υπό έναν όρο: να φέρουν εις πέρας μια σειρά από δραστηριότητες. Οι δραστηριότητες αυτές εμπλέκουν τους μαθητές/ τις μαθήτριες στην ανακάλυψη του λεξιλογίου των συγκεκριμένων ζώων στις γλώσσες εργασίας μέσα από μια διαγλωσσική προσέγγιση.

Γλώσσες εργασίας: Αλβανικά, Ισπανικά, Κινεζικά, Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Σουηδικά, Βουλγάρικά, Τουρκικά, Φαρσί, Ελληνικά.

Παραμύθι: Δομή, πολυγλωσσία, διεπίδραση



Εισαγωγή
Παρουσίαση των ηρώων
και του πλαισίου



Αφήγηση
Οι περιπέτειες/ οι
δοκιμασίες



Λύση
Τέλος καλό, όλα καλά



Παραμύθι (2) Η τελεία

[...]

Η δασκάλα της Λία χαμογέλασε. «Έλα, φτιάξε κάτι. Μια γραμμή, μια τελεία έστω... Κάνε με θάρρος την αρχή κι ό,τι βγει...»

Άρπαξε τότε η Λία ένα μαρκαδόρο και κάρφωσε με μανία τη μύτη του στο χαρτί. «Ορίστε!» .

Η δασκάλα πήρε στα χέρια της το χαρτί και το κοίταξε με μεγάλη προσοχή. «Μμμμ», έκανε. Έσπρωξε το χαρτί προς τη Λία και είπε αργά και σοβαρά: «Τώρα βάλε την υπογραφή σου». Η Λία στάθηκε συλλογισμένη.

«Ε, καλά, μπορεί να μην ξέρω να ζωγραφίζω, αλλά τ'όνομά μου ΞΕΡΩ να το γράφω». Την επόμενη βδομάδα η Λία ήρθε στο μάθημα ζωγραφικής και τι να δει;

Πάνω από την έδρα της δασκάλας, μέσα σε μια σκαλιστή χρυσή κορνίζα, καμάρωνε μια τελεία!

Η ΔΙΚΗ ΤΗΣ ΤΕΛΕΙΑ!

[...]

Στην έκθεση ζωγραφικής του σχολείου, λίγες βδομάδες αργότερα, οι τελείες της Λίας ήταν τέλειες! Όλοι θαύμασαν το ταλέντο της.

Κάποια στιγμή η Λία πρόσεξε ένα αγοράκι που την κοίταζε με το στόμα ανοιχτό.

«Πο-πο, είσαι σπουδαία ζωγράφος! Μακάρι να μπορούσα να ζωγράφιζα κι εγώ», της είπε.

«Στοιχείμα πως μπορείς», είπε η Λία.

«ΕΓΩ; Αποκλείεται. Ούτε ίσια γραμμή με χάρακα δεν μπορώ να τραβήξω».

Η Λία χαμογέλασε. Έδωσε στο αγόρι ένα άσπρο χαρτί. «Για δείξε μου», του είπε. Το μολύβι του αγοριού έτρεμε καθώς σχεδίαζε μια γραμμούλα.

Η Λία πήρε στα χέρια της το χαρτί και το κοίταξε με μεγάλη προσοχή.

«Μμμμ», έκανε.

Υστερα έδωσε το χαρτί στο αγόρι και είπε αργά και σοβαρά...

«Τώρα βάλε την υπογραφή σου».

[...]

Παραμύθι «Η Τελεία»: Επεκτάσεις Διαθεματικότητας

Εάν οι τελείες δεν ήταν μόνες τους;

Κολάζ με έμπνευση από την τέχνη του Μιρό: με τελείες (κύκλους) και άλλα σχήματα σε κάθετη επιφάνεια με ποικίλα υλικά δημιουργούμε ένα συλλογικό έργο τέχνης.

Εάν οι τελείες είχαν συναισθήματα;

Συναισθήματα μέσα από γεωμετρικά σχήματα.

Κι εάν οι τελείες γίνονταν μουσική;

Σε πεντάγραμμα ζωγραφίζουν νότες με τελείες οι οποίες μπορεί να συνοδεύονται και από άλλα σχήματα ή λέξεις. Σε δεύτερο χρόνο, με ποικίλα υλικά δημιουργούν μουσικά όργανα από στρογγυλά σχήματα για να παίζουν μουσική.

3.3. Παιχνίδια

Τα παιχνίδια που προετοιμάστηκαν από την Ομάδα Έργου του ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ είναι δύο κατηγοριών:

α) προσαρμογή υπάρχοντων παιχνιδιών με μικρές πολυγλωσσικές μετατροπές, β) πρωτότυπα, δημιουργικά παιχνίδια με παρουσία και αξιοποίηση διάφορων γλωσσών. Και τα δύο αυτά είδη παιχνιδιών μπορούν με απλές τεχνικές διαδικασίες να προσαρμοστούν στη συνέχεια και να αποτελέσουν υλικό για τον ψηφιακό κόμβο του έργου.

A) Προσαρμογή υπάρχοντων παιχνιδιών

Πολυγλωσσικά παιχνίδια σε μικρές ομάδες με:

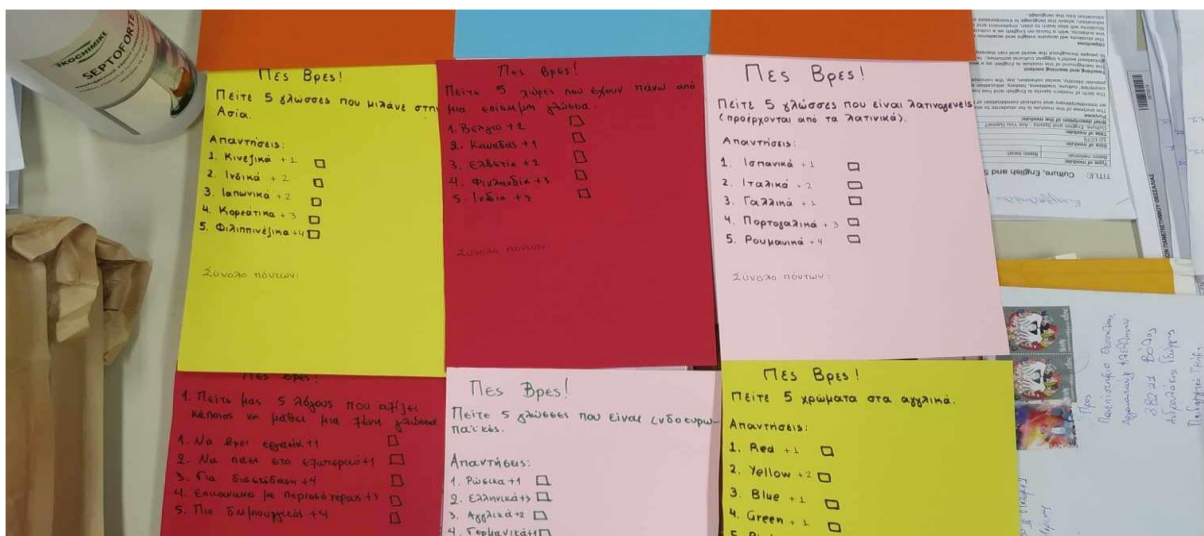
A1) Μάντεψε Ποια (Γλώσσα)

Μάντεψε ποια



A2) Πες Βρες

Πες Βρες



A3) Γλωσσικό Jenga



B) Πρωτότυπα, δημιουργικά επιτραπέζια παιχνίδια με/για την πολυγλωσσία

Σε μικρές ομάδες, το μαθητικό κοινό των σχολείων που επισκέφτηκαν τον Φυσικό Κόμβο του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ είχαν επίσης την ευκαιρία να παίξουν με τις γλώσσες και με τις αξίες τους, πάνω σε πρωτότυπα, δημιουργικά επιτραπέζια παιχνίδια, που φτιάχτηκαν από τα μέλη της Ομάδας Έργου του ΓΛΩΣΑΝΑΞ, με βάση απλά και γνώριμα μοτίβα επιτραπέζιων, όπως διαδρομές, κάρτες, ζάρια, βάζοντας παράλληλα σε ενέργεια και εγρήγορση τα γλωσσικά ρεπερτόρια των παιδιών.

B1) Amalingo



B2) Avanti Maestro**Επιτραπέζιο (2) Avanti Maestro**

Τα **μουσικά όργανα** ► άξονας γνωστικού περιεχομένου.

Ποικιλία πολυγλωσσικών **δραστηριοτήτων** σύντομης διάρκειας και συχνή εναλλαγή των δραστηριοτήτων ► σωστή διαχείριση της τάξης + μέγιστη δυνατή συμμετοχή των μαθητών.

Παιχνίδι σε ομάδες. Κινησθητικές, γλωσσικές, διαδραστικές και παιγνιώδεις δραστηριότητες, χρήση τριών αισθήσεων: της όρασης, της ακοής και της αφής.

Γλώσσες: ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, βουλγαρικά, τουρκικά, κινεζικά, αραβικά, ρουμάνικα, πολωνικά, σουηδικά, ολλανδικά και αλβανικά.

4. Αξιοποίηση υλικών διάχυσης του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ

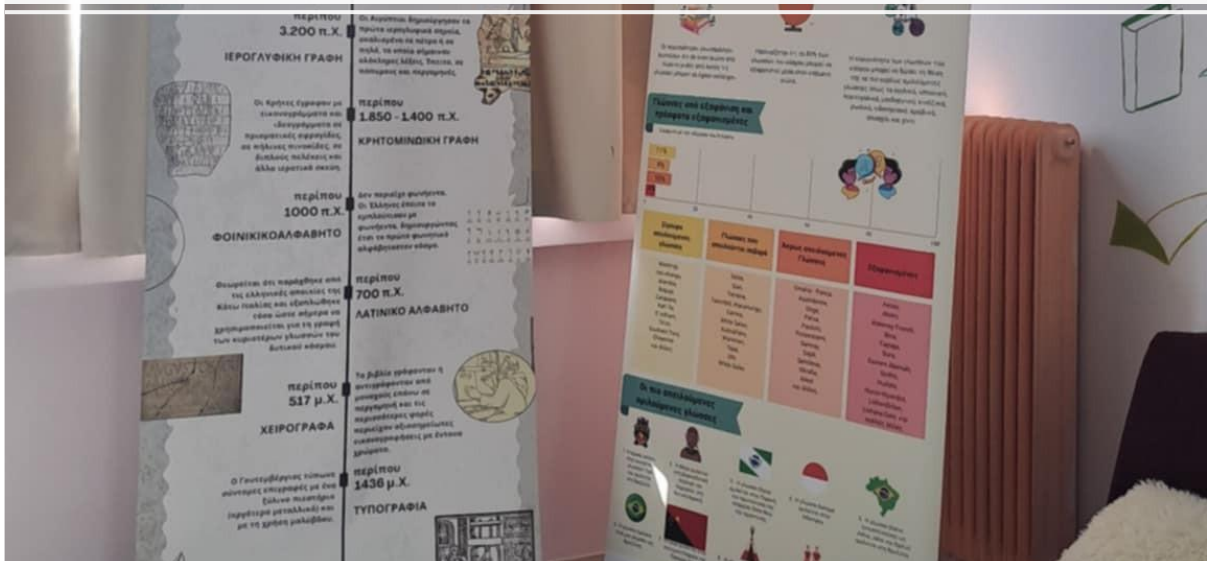
Στον Φυσικό Κόμβο του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ, και συγκεκριμένα στη Βιβλιοθήκη του 30ού Δημοτικού Σχολείου Βόλου, τοποθετήθηκαν αφίσες και, με τη βοήθεια ειδικών στατικών μηχανισμών, infographics και banners του έργου, με χρήσιμες πληροφορίες για το έργο ΓΛΩΣΑΝΑΞ και με εγκυκλοπαιδικού τύπου πληροφορίες και αξιοπερίεργα για την πολυγλωσσία, την ιστορία των γλωσσών, τις γλωσσικές οικογένειες, τη δομή της γλώσσας, τις σχέσεις μεταξύ των γλωσσών, στατιστικά για την πολυγλωσσία στην Ελλάδα και στον κόσμο. Τα υλικά αυτά αξιοποιήθηκαν από τα μέλη της Ομάδας Έργου και από τους/τις εκπαιδευτικούς των εμπλεκόμενων σχολείων, τόσο στις δραστηριότητες πολυγλωσσικής ευαισθητοποίησης, όσο και στις ημο-δομημένες συζητήσεις για την πολυγλωσσία, τις γλώσσες και τις κοινωνικές τους αξίες.

Ακολουθούν ορισμένες χαρακτηριστικές φωτογραφίες από τον χώρο του 30ού Δ.Σ. Βόλου, με τα υλικά διάχυσης του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ:

Υλικό διάχυσης και δραστηριοτήτων (1)



Υλικό διάχυσης και δραστηριοτήτων (2)



Υλικό διάχυσης και δραστηριοτήτων (3)



Υλικό διάχυσης και δραστηριοτήτων (4)

Στο Παράρτημα υπάρχουν επίσης τρεις ενδεικτικές φωτογραφίες από την επίσκεψη του Δ.Σ. Ελάτειας στον Φυσικό Κόμβο του έργου ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ.

5. Αποτίμηση των επισκέψεων και των δραστηριοτήτων από τους μαθητές και τις μαθήτριες

Στο κλείσιμο κάθε επίσκεψης σχολείου στον φυσικό κόμβο του έργου ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ, οργανωνόταν μια συζήτηση με την ολομέλεια των μαθητών/ριών, οι οποίοι / οποίες είχαν νωρίτερα χωριστεί σε μικρότερες ομάδες για τη συμμετοχή τους σε παιχνίδια, αφηγήσεις και δραστηριότητες ευαισθητοποίησης). Η ημι-δομημένη αυτή συζήτηση διαρκούσε γύρω στα 20 λεπτά, και στη συνέχεια, πριν φύγουν από το σχολείο και έχοντας ικανό χρόνο στη διάθεσή τους, οι μαθητές και οι μαθήτριες καλούνταν να συμπληρώσουν ένα σύντομο **ερωτηματολόγιο 10 κλειστών ερωτήσεων με απαντήσεις στην κλίμακα Likert (1-5)**.

Το έντυπο του ερωτηματολογίου αξιολόγησης από τους μαθητές και μαθήτριες που συμμετείχαν στις επισκέψεις έχει συμπεριληφθεί στο **Παράρτημα** του παρόντος Παραδοτέου 41.

Το ερωτηματολόγιο συμπληρώθηκε από 327 μαθητές και μαθήτριες από 12 σχολεία. Για ένα από τα 13 σχολεία που επισκέφτηκαν τον Φυσικό Κόμβο δεν συμπληρώθηκαν ερωτηματολόγια λόγω πίεσης χρόνου για ολοκλήρωση της επίσκεψης και επιστροφή. Η αξιολόγηση ήταν εξαιρετικά θετική, καθώς και οι 10 ερωτήσεις συγκέντρωσαν τιμές κατά μέσο όρο από 4,15 / 5,00.

Πιο αναλυτικά:

A) Γενικά, πόσο σου άρεσε η εμπειρία της επίσκεψής σου;

M.O.: 4,65

B) Πόσο σίγουρος/η είσαι ότι κατάλαβες τις βασικές πληροφορίες από τις ενημερώσεις και τις συζητήσεις;

M.O.: 4,15

Γ) Πόσο σίγουρος είσαι ότι κατάλαβες τις οδηγίες για τη συμμετοχή στις διάφορες δραστηριότητες;

M.O.: 4,34

Δ) Πόσο ενδιαφέρον ήταν για σένα να συμμετάσχεις στις διάφορες δραστηριότητες;

M.O.: 4,77

Ε) Πόσο σου άρεσαν οι ιστορίες και οι αφηγήσεις;

M.O.: 4,58

ΣΤ) Πόσο σου άρεσαν τα παιχνίδια;

M.O.: 4,64

Ζ) Πόσο σου άρεσαν οι δραστηριότητες με τις αφίσες και τα άλλα υλικά;

M.O.: 4,82

Η) Πόσο θα ήθελες να συμμετάσχεις σε άλλες παρόμοιες δραστηριότητες τους επόμενους μήνες;

M.O.: 4,86

Θ) Πόσο άλλαξαν οι γνώσεις και οι ιδέες σου για την πολυγλωσσία;

M.O.: 4,70

Ι) Πόσο σε επηρέασε η επίσκεψη στο αν θέλεις να μάθεις πολλές γλώσσες στο μέλλον;

M.O.: 4,35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 1) Βεβαίωση / Επιστολή Πρόθεσης του Σχολείου
- 2) Πρόσκληση – Πρόγραμμα της Επίσκεψης από τον Επιστημονικό Υπεύθυνο του έργου
ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ
- 3) Απόφαση Συλλόγου Εκπαιδευτικών του σχολείου
- 4) Έντυπο συναίνεσης γονέα/κηδεμόνα
- 5) Ενδεικτικές φωτογραφίες από επίσκεψη
- 6) Ερωτηματολόγιο αξιολόγησης από μαθητές και μαθήτριες των δράσεων στον Φυσικό Κόμβο.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ & Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΦΘΙΩΤΙΔΑΣ

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΕΛΑΤΕΙΑΣ

Ταχ. Δ/ση: ΕΛΑΤΕΙΑ
Ταχ. Κωδ.: 35004
Πληροφορίες: Γεροθανάση Βασιλική
Τηλ.: 22340 31392
FAX: 22340 31392
e-mail: mail@dim-elateias.fth.sch.gr

Ελάτεια, 08/01/2019

Α. Π.: 1

ΒΕΒΑΙΩΣΗ / ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΘΕΣΗΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ ΦΟΡΕΑ

Το Δημοτικό Σχολείο Ελάτειας δηλώνει την πρόθεση συνεργασίας με το Εργαστήριο Μελέτης, Διδασκαλίας, Διάδοσης Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας (ΕΜΔΔΕΓΠ) και με τον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας (ΕΛΚΕ) του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας (ΠΘ) για την υλοποίηση του υποβαλλόμενου έργου με τίτλο: «Γλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες» και ακρωνύμιο «ΓΛΩΣΑΝΑΞ», με Επιστημονικό Υπεύθυνο τον Καθηγητή Γιώργο Ανδρουλάκη, στο πλαίσιο της 3ης Προκήρυξης της Εμβληματικής Δράσης του ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ. «Επιστήμη και Κοινωνία» με τίτλο «Κόμβοι Έρευνας, Καινοτομίας & Διάχυσης» στη «Θεματική 1: Κόμβοι Έρευνας και Καινοτομίας στην Εκπαίδευση».

Κατά συνέπεια, αναλαμβάνουμε ρόλο Συνεργαζόμενου Φορέα και εξουσιοδοτούμε το ΕΜΔΔΕΓΠ και τον ΕΛΚΕ του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας για την υποβολή της πρότασης. Στην περίπτωση έγκρισης και χρηματοδότησης του έργου, το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας-ΕΛΚΕ θα συμβληθεί με το Ελληνικό Ίδρυμα Έρευνας και Καινοτομίας (ΕΛΙΔΕΚ) για την υλοποίησή του.

**Η Διευθύντρια του
Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας**



Βασιλική Δ. Γεροθανάση



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ
ΚΟΝΔΥΛΙΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ Π.Θ.



ΕΛΙΔΕΚ.
Ελληνικό Ίδρυμα Έρευνας & Καινοτομίας

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΛΕΤΗΣ, ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ, ΔΙΑΔΟΣΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑΣ

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

ΔΡΑΣΗ ΕΛΙΔΕΚ: ΚΟΜΒΟΙ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

ΕΡΓΟ:

Γλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες (ΓΛΩΣΑΝΑΞ)

ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΚΕ ΠΘ: 6951

Βόλος, 11/10/2023

Α.Π.: 6419

Προς:

- κ. Βασιλική Γεροθανάση, Διευθύντρια Δ.Σ. Ελάτειας
- κ. Κατερίνα Ζυγούρα, Διευθύντρια 30ού ΔΣ Βόλου
- Εκπαιδευτικούς Δ.Σ. Φθιώτιδας
- Εκπαιδευτικούς 30ού ΔΣ Βόλου

**Θέμα: Πρόσκληση στο ΔΣ Ελάτειας για επίσκεψη στον Κόμβο του Βόλου
(έργο ΓΛΩΣΑΝΑΞ)**

Αγαπητές και Αγαπητοί συνάδελφοι,

Ως Διευθυντής του ΕΜΔΔΕΓΠ του ΠΘ, και Επιστημονικά Υπεύθυνος του έργου «Γλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες (ΓΛΩΣΑΝΑΞ)», που χρηματοδοτείται από το ΕΛΙΔΕΚ, στο πλαίσιο της Δράσης «Κόμβοι Έρευνας και Καινοτομίας στην Εκπαίδευση»,

Έχω τη χαρά να προσκαλέσω τους και τις εκπαιδευτικούς και τους/τιες μαθητ(ρι)ες του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας Φθιώτιδας σε εκπαιδευτική επίσκεψη στον Βόλο και στον Κόμβο του έργου, στο 30ό Δημοτικό ΣΧολείο Βόλου.

Ως ημερομηνίες της εκδρομής προτείνουμε **την Πέμπτη 7 και την Παρασκευή 8 Δεκεμβρίου 2023**. Το έργο «ΓΛΩΣΑΝΑΞ» θα καλύψει τη μετάβαση, με λεωφορείο, και ένα βράδυ διαμονής στον Βόλο, σε δίκλινα δωμάτια, σε όκα τα πρόσωπα της αποστολής του σχολείου σας.

Το προτεινόμενο **πρόγραμμα** είναι:

Πέμπτη 7 Δεκεμβρίου 2023

08.30 Αναχώρηση από την Ελάτεια, με λεωφορεία μισθωμένα από το πρακτορείο Butterfly

11.00 Άφιξη στον Βόλο

12.00 Επίσκεψη στο 30ό ΔΣ Βόλου και ξενάγηση στον Κόμβο του έργου ΓΛΩΣΑΝΑΞ

13.00 Δραστηριότητες παιδιών και σύσκεψη συλλόγων διδασκόντων

14.00 Γεύμα

17.00 Περίπατος στον Βόλο

20.00 Δείπνο

21.00 Διαμονή στα ξενοδοχεία «Κυψέλη» και «Ηλέκτρα»

Παρασκευή 8 Δεκεμβρίου 2023

10.00 Επίσκεψη στο Εργαστήριο Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας – Δραστηριότητες πολυγλωσσικής ευαισθητοποίησης

12.00 Επίσκεψη στο Μουσείο της Πόλης του Βόλου

14.00 Γεύμα

16.00 Αναχώρηση για την Ελάτεια

18.30 Άφιξη στην Ελάτεια

* Το έργο «Γλώσσες για Ανθρώπινες Αξίες» (ΓΛΩΣΑΝΑΞ) έχει λάβει χρηματοδότηση από το ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ., στο πλαίσιο της δράσης «Κόμβοι Έρευνας και Καινοτομίας στην Εκπαίδευση».

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΦΘΙΩΤΙΔΑΣ
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΕΛΑΤΕΙΑΣ
Ελάτεια Φθιώτιδας ΤΚ 35015
τηλ. 22340 31392**

Ελάτεια, 2 Νοεμβρίου 2023

Αρ. Πρωτ: 54

Πράξη Συλλόγου Διδασκόντων 17/2-11-2023

Θέμα: Συμμετοχή στο πρόγραμμα «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ» του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και Διήμερη Εκδρομή στον Βόλο

Στην Ελάτεια σήμερα, Πέμπτη 2 Νοεμβρίου 2023 και ώρα 13¹⁵, στο γραφείο του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας, συνεδρίασε ο Σύλλογος Διδασκόντων του σχολείου υπό την προεδρία της Διευθύντριας κυρίας Βασιλικής Γεροθανάση, με θέμα «**Συμμετοχή στο πρόγραμμα «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ» του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και Διήμερη Εκδρομή στον Βόλο.**».

Ο Σύλλογος Διδασκόντων αφού έλαβε υπόψη του:

α) όσα προβλέπονται στο ΦΕΚ 2888/2020, Αριθμ. Φ.14/89494/ΓΔ4: Εκπαιδευτικές επισκέψεις μαθητών και μαθητριών και μετακινήσεις εκπαιδευτικών Δημόσιων και Ιδιωτικών σχολείων Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης εντός και εκτός της χώρας.

Β) την απόφαση του Συλλόγου Διδασκόντων του Δημοτικού Σχολείου Ελάτειας κατά την 33^η συνεδρίασή του στις 16 Μαρτίου 2021 που ενέκρινε τη δραστηριοποίηση του σχολείου στο πρόγραμμα «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ» του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας που χρηματοδοτείται από το ΕΛΙΔΕΚ.

Γ) το από 11/10/2023 ηλεκτρονικό μήνυμα και την με ΑΠ 6419 πρόσκληση του Καθηγητή Γιώργου Ανδρουλάκη, Επιστημονικού Υπευθύνου του έργου «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ» με πληροφορίες για τη συμμετοχή του σχολείου στο πρόγραμμα και την επίσκεψη στον Βόλο και στον Κόμβο του 30ού ΔΣ Βόλου.

α π ο φ α σ ί ζ ε ι

την αποδοχή της πρόσκλησης του Καθηγητή Γιώργου Ανδρουλάκη του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και τη συμμετοχή του σχολείου στο πρόγραμμα «ΓΛΩΣΣΑΝΑΞ». Στο πλαίσιο αυτό.

το σχολείο θα επισκεφθεί τον Βόλο στις 7 και 8 Δεκεμβρίου 2023. Τα έξοδα μετακίνησης και διανυκτέρευσης καλύπτονται από το πρόγραμμα του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Για τη συμμετοχή των μαθητών και μαθητριών απαιτείται η συμπλήρωση Υπεύθυνης Δήλωσης από γονέα ή κηδεμόνα.

Για αυτό συντάχθηκε η παρούσα πράξη και υπογράφεται.

Η Διευθύντρια

Οι Εκπαιδευτικοί

Γεροθανάση Βασιλική

Παπαδήμου Αναστασία

Βαρσάμη Δέσποινα

Γκούρλας Κωνσταντίνος

Διαμαντούλα Χριστίνα

Καραγεώργου Κωνσταντία

Ακριβές αντίγραφο

54, 3-11-2023

Οι υπογραφές έχουν τεθεί στο αρχείο του Σχολείου

-



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ



Εργαστήριο Μελέτης, Διδασκαλίας και Διάδοσης
της Ελληνικής Γλώσσας και της Πολυγλωσσίας



ΕΝΤΥΠΟ ΣΥΓΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΓΟΝΕΑ/ΚΗΔΕΜΟΝΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Ο/Η γονέας/κηδεμόνας (ονοματεπώνυμο) _____, αφού ενημερώθηκα αναλυτικά από μέλος της Ομάδας του Έργου «ΓΛΩΣΑΝΑΞ», που υλοποιεί το Εργαστήριο Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και χρηματοδοτείται από το ΕΛΙΔΕΚ, για τον σκοπό της ερευνητικής δραστηριότητας και της επίσκεψης στον Φυσικό Κόμβο του έργου, στο 30ό Δημοτικό Σχολείο Βόλου, δίνω τη συγκατάθεσή μου για τη συμμετοχή του μαθητή / της μαθήτριας _____, της _____ τάξης του _____ (Σχολείου).

Ονοματεπώνυμο γονέα/κηδεμόνα

Υπογραφή γονέα/κηδεμόνα

Πόλη: _____

Ημερομηνία: _____







**ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΜΑΘΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ
ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
ΣΤΟ 30ό ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΒΟΛΟΥ**

Παρακαλούμε αφιέρωσε 5 λεπτά και **βαθμολόγησε** τις παρακάτω ερωτήσεις, **με βάση μόνο την προσωπική σου εμπειρία και άποψη σήμερα**. Μπορείς να κυκλώσεις έναν από τους παρακάτω αριθμούς για κάθε ερώτηση:

1 = καθόλου

2 = λίγο

3 = μέτρια

4 = πολύ

5 = πάρα πολύ

A) Γενικά, πόσο σου άρεσε η εμπειρία της επίσκεψής σου;

1

2

3

4

5

B) Πόσο σίγουρος/η είσαι ότι κατάλαβες τις βασικές πληροφορίες από τις ενημερώσεις και τις συζητήσεις;

1

2

3

4

5

Γ) Πόσο σίγουρος είσαι ότι κατάλαβες τις οδηγίες για τη συμμετοχή στις διάφορες δραστηριότητες;

1

2

3

4

5

Δ) Πόσο ενδιαφέρον ήταν για σένα να συμμετάσχεις στις διάφορες δραστηριότητες;

1 2 3 4 5

Ε) Πόσο σου άρεσαν οι ιστορίες και οι αφηγήσεις;

1 2 3 4 5

ΣΤ) Πόσο σου άρεσαν τα παιχνίδια;

1 2 3 4 5

Ζ) Πόσο σου άρεσαν οι δραστηριότητες με τις αφίσες και τα άλλα υλικά;

1 2 3 4 5

Η) Πόσο θα ήθελες να συμμετάσχεις σε άλλες παρόμοιες δραστηριότητες τους επόμενους μήνες;

1 2 3 4 5

Θ) Πόσο άλλαξαν οι γνώσεις και οι ιδέες σου για την πολυγλωσσία;

1 2 3 4 5

Ι) Πόσο σε επηρέασε η επίσκεψη στο αν θέλεις να μάθεις πολλές γλώσσες στο μέλλον;

1 2 3 4 5

Σε ευχαριστούμε για τη συμμετοχή σου!